

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1980)
Heft: 1

Artikel: Bettwäsche-Stickereien : zurück zur Romantik
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794161>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bettwäsche-Stickereien:

zurück
zur Romantik



BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN

Ce sont de gracieux dessins floraux en petits rapports qui caractérisent la nouvelle vague romantique dans la collection de broderies pour le linge de lit de Bischoff Textil SA. Par conséquent, les galons brodés sur voile et batiste de coton sont typiquement riches et présentent beaucoup d'effets de perforation. Des galons brodés avec des motifs appliqués en tissu contrastant sont très nouveaux, comme aussi des broderies en style bordure sur de la guipure de cordonnet, bordées de batiste. Comme coloris, seuls de fins tons de beige et du blanc classique entrent en ligne de compte. Ce dernier point est aussi un signe du retour au style lingerie très soigné; il est caractéristique, en tous cas, de la qualité élevée de la collection Bischoff.

□

Dainty floral-type designs in small repeats are the distinguishing feature of the new romantic wave in Bischoff Textil Ltd.'s bedlinen embroidery collection. Consequently the embroideries on cotton voile and cotton batiste braids are exceptionally rich with much superb openwork. Two new departures are the range of embroidered braids with contrasting appliquéd motifs in the material, and a line of edgings on fine cord embroidered guipure itself edged with a batiste band. The colours are exclusively fine beige tones and classical white, also representing a return to the very luxurious lingerie look and at the same time characteristic of the exceptionally high quality of the Bischoff collection.

□

La nuova voga romantica che caratterizza la collezione dei ricami per la biancheria da letto presentata dalla SA Tessile Bischoff, mette in mostra graziosi disegni di piccolo rapporto dallo stile floreale; i ricami sui galloni di velo e batista di cotone sono perciò spiccatamente dozzinosi e muniti di molto prezioso lavoro a traforo. Tra le novità si annoverano galloni ricamati con applicazioni di motivi a contrasto di stoffa, nonché bordature su guipure dal ricamo a cordicella, con bordature di nastro di batista. I colori includono esclusivamente fini tonalità beige e bianco classico, il che sta a significare il ritorno alla biancheria di classe ed è comunque caratteristico per l'alta qualità della collezione Bischoff.

Kleinrapportige, zierliche Dessins im floralen Genre kennzeichnen die neue romantische Welle bei der Bettwäsche-Stickerei-Kollektion von Bischoff Textil AG. Demnach sind die Stickereien auf den Baumwoll-Voile- und Baumwoll-Batist-Galons ausgesprochen reich mit viel kostbarer Bohrarbeit. Ganz neu sind bestickte Galons mit applizierten kontrastierenden Stoffmotiven sowie Bordüren auf Schnürlstickerei-Guipure mit abschliessendem Batistband. Als Farben kommen ausschliesslich feine Beigetöne und klassisches Weiss in Betracht, auch dies eine Rückkehr zum sehr gepflegten Wäschelook und jedenfalls charakteristisch für die anspruchsvolle Qualität der Bischoff-Kollektion.

